

97/134

UNITED NATIONS  NATIONS UNIES (XI.B.16)

POSTAL ADDRESS—ADRESSE POSTALE UNITED NATIONS, N.Y. 10017
CABLE ADDRESS—ADRESSE TELEGRAPHIQUE UNATIONS NEWYORK

REFERENCE: C.N.25.1997.TREATIES-16 (Depositary Notification)

AGREEMENT CONCERNING THE ADOPTION OF UNIFORM TECHNICAL
PRESCRIPTIONS FOR WHEELED VEHICLES, EQUIPMENT AND PARTS
WHICH CAN BE FITTED AND/OR BE USED ON WHEELED VEHICLES
AND THE CONDITIONS FOR RECIPROCAL RECOGNITION OF APPROVALS
GRANTED ON THE BASIS OF THESE PRESCRIPTIONS
DONE AT GENEVA ON 20 MARCH 1958

MODIFICATIONS TO REGULATION NO. 51 ANNEXED TO THE AGREEMENT

The Secretary-General of the United Nations, acting in his
capacity as depositary, communicates the following:

At its fourth session, the Administrative Committee of the above
Agreement adopted certain drafting modifications to the English and
French texts of Regulation No. 51.

..... Herewith is a copy of the corresponding procès-verbal, together
with the text of the modifications concerned.

26 February 1997



Attention: Treaty Services of Ministries of Foreign Affairs and of
international organizations concerned



AGREEMENT CONCERNING THE ADOPTION OF
UNIFORM TECHNICAL PRESCRIPTIONS FOR
WHEELED VEHICLES, EQUIPMENT AND PARTS
WHICH CAN BE FITTED AND/OR BE USED ON
WHEELED VEHICLES AND THE CONDITIONS FOR
RECIPROCAL RECOGNITION OF APPROVALS
GRANTED ON THE BASIS OF THESE
PRESCRIPTIONS
DONE GENEVA ON 20 MARCH 1958

ACCORD CONCERNANT L'ADOPTION DE
PRESCRIPTIONS TECHNIQUES UNIFORMES
APPLICABLES AUX VEHICULES A ROUES, AUX
EQUIPEMENTS ET AUX PIECES SUSCEPTIBLES
D'ETRE MONTES OU UTILISES SUR UN
VEHICULE A ROUES ET LES CONDITIONS DE
RECONNAISSANCE RECIPROQUE DES
HOMOLOGATIONS DELIVREES CONFORMEMENT A
CES PRESCRIPTIONS
FAIT A GENEVE LE 20 MARS 1958

PROCES-VERBAL CONCERNING CERTAIN
MODIFICATIONS TO REGULATION NO. 51
ANNEXED TO THE AGREEMENT

PROCES-VERBAL RELATIF A CERTAINES
MODIFICATIONS AU REGLEMENT NO 51
ANNEXE A L'ACCORD

THE SECRETARY-GENERAL OF THE
UNITED NATIONS, acting in his capacity
as depositary of the Agreement
concerning the Adoption of Uniform
Technical Prescriptions for Wheeled
Vehicles, Equipment and Parts which can
be Fitted and/or used on Wheeled
Vehicles and the Conditions for
Reciprocal Recognition of Approvals
Granted on the Basis of these
Prescriptions, done at Geneva on
20 March 1958,

LE SECRETAIRE GENERAL DE
L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES,
agissant en sa qualité de dépositaire de
l'Accord concernant l'adoption
de prescriptions techniques applicables
aux véhicules à roues, aux équipements et
aux pièces susceptibles d'être montés ou
utilisés sur un véhicule à roues et les
conditions de reconnaissance réciproque
des homologations délivrées conformément
à ces prescriptions, fait à Genève le
20 mars 1958,

WHEREAS the Administrative Committee of
the above Agreement at its fourth
session, adopted certain drafting
modifications to Regulation No. 51
("Uniform provisions concerning the
approval of motor vehicles having at
least four wheels with regard to their
noise emissions") (TRANS/WP.29/526),

ATTENDU que le Comité administratif lors
de sa quatrième session a adopté
certaines modifications rédactionnelles
au Règlement No 51 ("Prescriptions
uniformes relatives à l'homologation des
automobiles ayant au moins quatre roues
en ce qui concerne le bruit")
TRANS/WP.29/526),

HAS CAUSED the said modifications,
listed in the annex to this Procès-
verbal, to be effected in the English
and French texts of Regulation No. 51.

A FAIT PROCEDER auxdites modifications,
dont le texte figure en annexe au
présent procès-verbal, dans les textes
anglais et français du Règlement No 51.

IN WITNESS WHEREOF, I, Hans Corell,
Under-Secretary-General, the Legal
Counsel, have signed this Procès-
verbal.

EN FOI DE QUOI, Nous, Hans Corell,
Secrétaire général adjoint, Conseiller
juridique, avons signé le présent
procès-verbal.

Done at the Headquarters of the United
Nations, New York, on
13 February 1997.

Fait au Siège de l'Organisation des
Nations Unies, à New York, le
13 février 1997.

Hans Corell

CORRIGENDUM 1 TO THE 02 SERIES OF AMENDMENTS TO REGULATION No. 51
(Noise of M and N categories of vehicles)

Paragraphe 4.1.3., should be deleted.

RECTIFICATIF 1 A LA SERIE 02 D'AMENDEMENTS AU REGLEMENT No. 51
(Bruits des véhicules des catégories M et N)

Paragraphe 4.1.3., à supprimer.